

Official Journal

of the European Union

C 229

Volume 51

English edition

Information and Notices

6 September 2008

<u>Notice No</u>	<u>Contents</u>	<u>Page</u>
	II <i>Information</i>	
	INFORMATION FROM EUROPEAN UNION INSTITUTIONS AND BODIES	
	Commission	
2008/C 229/01	Authorisation for State aid pursuant to Articles 87 and 88 of the EC Treaty — Cases where the Commission raises no objections ⁽¹⁾	1
2008/C 229/02	Authorisation for State aid pursuant to Articles 87 and 88 of the EC Treaty — Cases where the Commission raises no objections ⁽¹⁾	5
2008/C 229/03	Authorisation for State aid pursuant to Articles 87 and 88 of the EC Treaty — Cases where the Commission raises no objections	9
2008/C 229/04	Non-opposition to a notified concentration (Case COMP/M.5282 — Barclays/Computerlinks) ⁽¹⁾	12
2008/C 229/05	Non-opposition to a notified concentration (Case COMP/M.5281 — NBC/Blackstone/Bain/Landmark) ⁽¹⁾	12
2008/C 229/06	Non-opposition to a notified concentration (Case COMP/M.5188 — Mars/Wrigley) ⁽¹⁾	13
2008/C 229/07	Non-opposition to a notified concentration (Case COMP/M.5075 — Vienna Insurance Group/EBV) ⁽¹⁾	13



IV *Notices*

NOTICES FROM EUROPEAN UNION INSTITUTIONS AND BODIES

Commission

2008/C 229/08	Euro exchange rates	14
---------------	---------------------------	----

NOTICES FROM MEMBER STATES

2008/C 229/09	Information communicated by Member States regarding State aid granted under Commission Regulation (EC) No 1857/2006 on the application of Articles 87 and 88 of the EC Treaty to State aid to small and medium-sized enterprises active in the production of agricultural products and amending Regulation (EC) No 70/2001	15
2008/C 229/10	Information communicated by Member States regarding State aid granted under Commission Regulation (EC) No 70/2001 on the application of Articles 87 and 88 of the EC Treaty to State aid to small and medium-sized enterprises ⁽¹⁾	19

V *Announcements*

PROCEDURES RELATING TO THE IMPLEMENTATION OF THE COMPETITION POLICY

Commission

2008/C 229/11	Prior notification of a concentration (Case COMP/M.5305 — Strabag/DeTe Immobilien) — Candidate case for simplified procedure ⁽¹⁾	22
2008/C 229/12	Prior notification of a concentration (Case COMP/M.5148 — Deutsche Telekom/OTE) ⁽¹⁾	23

Note to the reader (see page 3 of the cover)



⁽¹⁾ Text with EEA relevance

II

(Information)

INFORMATION FROM EUROPEAN UNION INSTITUTIONS AND BODIES

COMMISSION

Authorisation for State aid pursuant to Articles 87 and 88 of the EC Treaty**Cases where the Commission raises no objections***(Text with EEA relevance)**(2008/C 229/01)*

Date of adoption of the decision	22.7.2008
Reference number of the aid	N 234/07
Member State	Spain
Region	Valencia
Title (and/or name of the beneficiary)	Fomento de la I&D&i España
Legal basis	Ley nº 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones (BOE de 18 de noviembre de 2003, núm. 276, [p. 40505]). Real Decreto nº 887/2006, de 21 de julio, que aprueba el Reglamento de la Ley nº 38/2003, de 17 de noviembre de 2003, General de Subvenciones. (BOE de 25 de julio de 2006, núm. 176, [p. 27744]). Orden de 12 de diciembre de 2006 de la Conselleria de Empresa, Universidad y Ciencia, sobre concesión de ayudas por el Instituto de la Pequeña y Mediana Industria de la Generalitat Valenciana (IMPIVA) (DOGV nº 5.417 de 29 de diciembre de 2006)
Type of measure	Aid scheme
Objective	Research and development
Form of aid	Direct grant
Budget	Overall budget: EUR 187,7 million
Intensity	100 %
Duration	Until 31.12.2013
Economic sectors	All sectors
Name and address of the granting authority	Valencia Región, IMPIVA
Other information	—

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Date of adoption of the decision	13.6.2008
Reference number of the aid	N 253/07
Member State	Slovenia
Region	—
Title (and/or name of the beneficiary)	Ukrep tveganega kapitala – ni državna pomoč
Legal basis	Zakon o družbah tveganega kapitala (ZDTK), Zakon o davku od dohodkov pravnih oseb (ZDDPO-2), Zakon o dohodnini (ZDoh2)
Type of measure	Aid scheme
Objective	Risk capital, Small and medium-sized enterprises
Form of aid	Tax advantage
Budget	Overall budget: EUR 5 million
Intensity	—
Duration	1.6.2008-31.12.2013
Economic sectors	All sectors
Name and address of the granting authority	Davčna Uprava Republike Slovenije Šmartinska cesta 55 SLO-1000 Ljubljana
Other information	—

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Date of adoption of the decision	16.7.2008
Reference number of the aid	N 503/07
Member State	Portugal
Region	Região Autónoma dos Açores
Title (and/or name of the beneficiary)	Sistema de Incentivos para o Desenvolvimento Regional dos Açores — SIDER
Legal basis	Decreto Legislativo Regional n.º 19/2007/A de 23 de Julho, que cria o SIDER Proposta de Decreto Regulamentar Regional do Desenvolvimento Estratégico
Type of measure	Aid scheme
Objective	Regional development
Form of aid	Direct grant, soft loan
Budget	EUR 5 million per year
Intensity	52 % between 2007-2010, 50 % between 2011-2013

Duration	2007-2013
Economic sectors	Maritime transport
Name and address of the granting authority	Secretaria Regional da Economia R. de São João, n.º 47 P-9504-533 Ponta Delgada S. Miguel (Açores)
Other information	—

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Date of adoption of the decision	10.6.2008
Reference number of the aid	N 214/08
Member State	United Kingdom
Region	Northern Ireland
Title (and/or name of the beneficiary)	Second extension of the Northern Ireland Film Production Fund
Legal basis	Northern Ireland Industrial Development Act 2002
Type of measure	Aid scheme
Objective	Culture
Form of aid	Soft loan
Budget	Annual budget: — Overall budget: —
Intensity	50 %
Duration	1.1.2008-31.12.2008
Economic sectors	Recreational, cultural sporting activities
Name and address of the granting authority	Northern Ireland Film & Television Commission Alfred House 21 Alfred Street Belfast BT2 8ED Northern Ireland
Other information	—

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Date of adoption of the decision	16.7.2008
Reference number of the aid	N 233/08
Member State	Latvia
Region	—
Title (and/or name of the beneficiary)	Support for film projects and film culture projects in Latvia
Legal basis	Draft Regulation "Regulations on Granting of State Budget Financing to Film Projects and Film Culture Projects" Law on State Budget 2008 Regulations of the National Film Centre on Film project competitions Regulations Regarding Distribution of Films
Type of measure	Aid scheme
Objective	Culture
Form of aid	Direct grant
Budget	Overall budget: LTL 30,43 million
Intensity	1 %
Duration	1.8.2008-31.12.2013
Economic sectors	Recreational, cultural sporting activities
Name and address of the granting authority	National Film Centre of Latvia Peitavas 10/12 LV-1050 Riga
Other information	—

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Authorisation for State aid pursuant to Articles 87 and 88 of the EC Treaty

Cases where the Commission raises no objections

(Text with EEA relevance)

(2008/C 229/02)

Date of adoption of the decision	30.1.2008
Reference number of the aid	N 355/07
Member State	Belgium
Region	—
Title (and/or name of the beneficiary)	Modulations des cotisations sur le chiffre d'affaires des spécialités pharmaceutiques remboursables
Legal basis	Loi du 10 juin 2006 réformant les cotisations sur le chiffre d'affaires des spécialités pharmaceutiques remboursables
Type of measure	Aid scheme
Objective	Research and development, Small and medium-sized enterprises, Sectoral development
Form of aid	Tax allowance
Budget	Annual budget: EUR 57,6 million
Intensity	—
Duration	Until 31.12.2013
Economic sectors	Chemical and pharmaceutical industry
Name and address of the granting authority	Services des soins de santé de l'INAMI Avenue de Tervueren 211 B-1150 Bruxelles
Other information	—

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Date of adoption of the decision	25.7.2008
Reference number of the aid	N 722/07
Member State	Ireland
Region	Border, Midland and Western Regions, Southern and Eastern Regions
Title (and/or name of the beneficiary)	All-Island Collaborative Research and Development Scheme (Innova)
Legal basis	British-Irish Agreement Act 1999
Type of measure	Aid scheme
Objective	Research and development

Form of aid	Direct grant
Budget	Overall budget: EUR 8,2 million
Intensity	80 %
Duration	Until 31.12.2013
Economic sectors	All sectors
Name and address of the granting authority	InterTradelreland Old Gasworks Business Park Kilmorey Street Newry Co Down BT32 2 DE United Kingdom
Other information	—

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Date of adoption of the decision	25.7.2008
Reference number of the aid	N 765/07
Member State	United Kingdom
Region	Northern Ireland
Title (and/or name of the beneficiary)	All-Island Collaborative Research and Development Scheme (Innova)
Legal basis	British-Irish Agreement Act 1999
Type of measure	Aid scheme
Objective	Research and development
Form of aid	Direct grant
Budget	Overall budget: GBP 2,871 million
Intensity	80 %
Duration	Until 31.12.2013
Economic sectors	All sectors
Name and address of the granting authority	InterTradelreland Old Gasworks Business Park Kilmorey Street Newry Co Down BT32 2 DE United Kingdom
Other information	—

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Date of adoption of the decision	27.5.2008
Reference number of the aid	N 91/08
Member State	Germany
Region	—
Title (and/or name of the beneficiary)	Zentrales Innovationsprogramm Mittelstand
Legal basis	Bundeshaushaltsordnung und darauf aufbauende Verwaltungsvorschriften; Richtlinie zum Zentralen Innovationsprogramm Mittelstand (ZIM)
Type of measure	Aid scheme
Objective	Research and development, Innovation, Small and medium-sized enterprises
Form of aid	Direct grant
Budget	Overall budget: EUR 2 000 million
Intensity	60 %
Duration	Until 30.6.2014
Economic sectors	All sectors
Name and address of the granting authority	Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie Scharnhorststraße 34-37 D-10115 Berlin
Other information	—

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Date of adoption of the decision	25.7.2008
Reference number of the aid	N 200/08
Member State	Spain
Region	Cataluña
Title (and/or name of the beneficiary)	Ayudas a empresas para la subcontratación de actividades de investigación y desarrollo
Legal basis	Resolución IUE/972/2007, de 28 de marzo de 2007, por la que se aprueban las bases reguladoras para la concesión de ayudas para la subcontratación de actividades de investigación, desarrollo e innovación industrial y se abre la convocatoria para el año 2007
Type of measure	Aid scheme
Objective	Research and development
Form of aid	Direct grant
Budget	Overall budget: EUR 2 million

Intensity	70 %
Duration	Until 31.12.2008
Economic sectors	All sectors
Name and address of the granting authority	Centro de Innovación y Desarrollo Empresarial (CIDEM) Paseo de Gracia nº 129 E-08008 Barcelona
Other information	—

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Authorisation for State aid pursuant to Articles 87 and 88 of the EC Treaty

Cases where the Commission raises no objections

(2008/C 229/03)

Date of adoption of the decision	2.7.2008
Reference number of the aid	N 180/08
Member State	Spain
Region	Castilla y León
Title (and/or name of the beneficiary)	Aportación económica a las actividades promovidas por los Consejos Reguladores y demás Asociaciones Sectoriales Alimentarias para el desarrollo de programas voluntarios de fomento y divulgación de la calidad alimentaria (programa V de apoyo a las actividades de publicidad de la calidad)
Legal basis	Orden de la Consejería de Agricultura y Ganadería por la que se aprueban las bases reguladoras de la aportación económica del Instituto Tecnológico Agrario de Castilla y León a las actividades promovidas por los Consejos Reguladores y demás Asociaciones Sectoriales Alimentarias para el desarrollo de programas voluntarios de fomento y divulgación de la calidad alimentaria, para el período 2008-2013. Acuerdo del Consejo del Instituto Tecnológico Agrario de Castilla y León por el que se convoca para el año 2008 la aportación económica a las actividades promovidas por los Consejos Reguladores y demás Asociaciones Sectoriales Alimentarias para el desarrollo de programas voluntarios de fomento y divulgación de la calidad alimentaria (programa V de apoyo a las actividades de publicidad de la calidad)
Type of measure	Aid scheme
Objective	The objective of the aid is to finance publicity measures for quality products on the Spanish market
Form of aid	Direct grant
Budget	EUR 6 million
Intensity	Maximum 50 %
Duration	2008-2013
Economic sectors	Agriculture
Name and address of the granting authority	Instituto Tecnológico Agrario de Castilla y León Carretera de Burgos, Km 119 E-47071 Valladolid
Other information	—

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Date of adoption of the decision	22.7.2008
Reference number of the aid	N 207/08
Member State	Spain
Region	Cataluña
Title (and/or name of the beneficiary)	Créditos para fomentar la implantación de mallas de protección contra el granizo (Cataluña)
Legal basis	Proyecto de Orden por la cual se aprueban las bases reguladoras de la línea de créditos del Departamento de Agricultura, Alimentación y Acción Rural para el fomento de la protección contra el granizo en las explotaciones frutícolas de manzano y peral de Cataluña y se convocan los correspondientes al año 2008
Type of measure	Investment aid into agricultural primary production
Objective	Reduction of production costs and improvement in quality
Form of aid	Subsidised loans
Budget	Total: 105 000 000 EUR, annually: 21 000 000 EUR
Intensity	Up to 50 %
Duration	Until 31.12.2012
Economic sectors	Agricultural sector
Name and address of the granting authority	Departamento de Agricultura, Alimentación y Acción Rural Gran Via de les Corts Catalanes, 612-614 E-08007 Barcelona
Other information	—

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Date of adoption of the decision	2.7.2008
Reference number of the aid	N 253/08
Member State	Italy
Region	Friuli Venezia Giulia
Title (and/or name of the beneficiary)	Programma di ricerca per la qualificazione genetica dei suini
Legal basis	Legge regionale 30/2007, articolo 5, commi 23-24
Type of measure	Individual aid
Objective	Aid for research and development
Form of aid	Direct grants

Budget	Total budget of EUR 1 million
Intensity	100 %
Duration	1.9.2008-31.12.2013
Economic sectors	Agriculture
Name and address of the granting authority	Regione autonoma Friuli Venezia Giulia Direzione centrale risorse agricole, naturali, forestali e montagna Via Sabbadini, 31 I-33100 Udine
Other information	—

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Non-opposition to a notified concentration
(Case COMP/M.5282 — Barclays/Computerlinks)

(Text with EEA relevance)

(2008/C 229/04)

On 22 August 2008, the Commission decided not to oppose the above notified concentration and to declare it compatible with the common market. This decision is based on Article 6(1)(b) of Council Regulation (EC) No 139/2004. The full text of the decision is available only in English and will be made public after it is cleared of any business secrets it may contain. It will be available:

- from the Europa competition website (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). This website provides various facilities to help locate individual merger decisions, including company, case number, date and sectoral indexes,
- in electronic form on the EUR-Lex website under document number 32008M5282. EUR-Lex is the on-line access to European law (<http://eur-lex.europa.eu>).

Non-opposition to a notified concentration
(Case COMP/M.5281 — NBC/Blackstone/Bain/Landmark)

(Text with EEA relevance)

(2008/C 229/05)

On 27 August 2008, the Commission decided not to oppose the above notified concentration and to declare it compatible with the common market. This decision is based on Article 6(1)(b) of Council Regulation (EC) No 139/2004. The full text of the decision is available only in English and will be made public after it is cleared of any business secrets it may contain. It will be available:

- from the Europa competition website (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). This website provides various facilities to help locate individual merger decisions, including company, case number, date and sectoral indexes,
 - in electronic form on the EUR-Lex website under document number 32008M5281. EUR-Lex is the on-line access to European law (<http://eur-lex.europa.eu>).
-

Non-opposition to a notified concentration**(Case COMP/M.5188 — Mars/Wrigley)****(Text with EEA relevance)**

(2008/C 229/06)

On 28 July 2008, the Commission decided not to oppose the above notified concentration and to declare it compatible with the common market. This decision is based on Article 6(1)(b) of Council Regulation (EC) No 139/2004. The full text of the decision is available only in English and will be made public after it is cleared of any business secrets it may contain. It will be available:

- from the Europa competition website (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). This website provides various facilities to help locate individual merger decisions, including company, case number, date and sectoral indexes,
- in electronic form on the EUR-Lex website under document number 32008M5188. EUR-Lex is the on-line access to European law (<http://eur-lex.europa.eu>).

Non-opposition to a notified concentration**(Case COMP/M.5075 — Vienna Insurance Group/EBV)****(Text with EEA relevance)**

(2008/C 229/07)

On 17 June 2008, the Commission decided not to oppose the above notified concentration and to declare it compatible with the common market. This decision is based on Article 6(2) of Council Regulation (EC) No 139/2004. The full text of the decision is available only in German and will be made public after it is cleared of any business secrets it may contain. It will be available:

- from the Europa competition website (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). This website provides various facilities to help locate individual merger decisions, including company, case number, date and sectoral indexes,
 - in electronic form on the EUR-Lex website under document number 32008M5075. EUR-Lex is the on-line access to European law (<http://eur-lex.europa.eu>).
-

IV

(Notices)

NOTICES FROM EUROPEAN UNION INSTITUTIONS AND BODIES

COMMISSION

Euro exchange rates ⁽¹⁾

5 September 2008

(2008/C 229/08)

1 euro =

Currency	Exchange rate	Currency	Exchange rate
USD US dollar	1,4247	TRY Turkish lira	1,7659
JPY Japanese yen	151,54	AUD Australian dollar	1,7608
DKK Danish krone	7,4561	CAD Canadian dollar	1,5194
GBP Pound sterling	0,80930	HKD Hong Kong dollar	11,1229
SEK Swedish krona	9,4789	NZD New Zealand dollar	2,1447
CHF Swiss franc	1,5888	SGD Singapore dollar	2,0473
ISK Iceland króna	126,07	KRW South Korean won	1 592,74
NOK Norwegian krone	8,0065	ZAR South African rand	11,4646
BGN Bulgarian lev	1,9558	CNY Chinese yuan renminbi	9,7481
CZK Czech koruna	24,822	HRK Croatian kuna	7,1345
EEK Estonian kroon	15,6466	IDR Indonesian rupiah	13 356,56
HUF Hungarian forint	241,95	MYR Malaysian ringgit	4,9273
LTL Lithuanian litas	3,4528	PHP Philippine peso	66,770
LVL Latvian lats	0,7041	RUB Russian rouble	36,2945
PLN Polish zloty	3,4332	THB Thai baht	49,302
RON Romanian leu	3,6064	BRL Brazilian real	2,4622
SKK Slovak koruna	30,281	MXN Mexican peso	15,0277

⁽¹⁾ Source: reference exchange rate published by the ECB.

NOTICES FROM MEMBER STATES

Information communicated by Member States regarding State aid granted under Commission Regulation (EC) No 1857/2006 on the application of Articles 87 and 88 of the EC Treaty to State aid to small and medium-sized enterprises active in the production of agricultural products and amending Regulation (EC) No 70/2001

(2008/C 229/09)

Aid No: XA 193/08

Member State: Italy

Region: Provincia autonoma di Trento

Title of aid scheme:

Assistenza tecnica:

- finalizzata al miglioramento qualitativo del bestiame attraverso l'attività di selezione,
- finalizzata alla fertilità e alla fecondità del bestiame,
- all'attuazione delle attività connesse alla normativa in materia di identificazione e registrazione degli animali in applicazione al regolamento (CE) n. 1760/2000

Legal basis:

L.P. 4 del 28 marzo 2003 «Sostegno dell'economia agricola, disciplina dell'agricoltura biologica e della contrassegnazione di prodotti geneticamente non modificati» art. 43, lettere b) e d).

Deliberazione della Giunta provinciale di Trento n. 215 del 1° febbraio 2008, modificata con deliberazioni n. 862 del 4 aprile 2008 e n. 1193 del 9 maggio 2008 criteri attuativi dell'art. 43, lettere b) e d) della L.P.4/2003

Annual expenditure planned under the scheme: The annual budget appropriation concerned totals EUR 800 000

Maximum aid intensity: The amount of provincial aid for technical assistance for the fertility and fecundity of livestock and the implementation of activities connected to legislation governing the identification and registration of animals in accordance with Regulation (EC) No 1760/2000 will be 100 % of eligible costs.

The amount of provincial aid for the technical activity to improve the quality of livestock by means of selection measures will be 70 % of eligible costs.

The aid will be granted in kind by means of subsidised services and will not involve direct payments of money to producers

Date of implementation: The scheme will be applicable following the publication of the identification number of the application for exemption on the website of the Commission's Directorate-General for Agriculture and Rural Development

Duration of scheme: The aid may be granted not later than 31 December 2013

Objective of aid: Improving livestock quality by assisting livestock holdings with mating programmes, checks on milking plants and bovine fertility, and providing support to farmers to ensure the traceability of beef and veal from animals raised in the Province, in accordance with Regulation (EC) No 1760/2000.

Article 15(2)(c) and Article 16(1)(b) of exempting Regulation (EC) No 1857/2006 provide the legal basis for the application of this aid scheme

Sector(s) concerned: Livestock sector

Name and address of the granting authority:

Provincia autonoma di Trento
Dipartimento agricoltura e alimentazione
Servizio vigilanza e promozione delle attività agricole
Via G.B. Trener, 3
I-38100 Trento

Website:

<http://www.delibere.provincia.tn.it/scripts/gethtmlDeli.asp?Item=12&Type=FullView>

<http://www.delibere.provincia.tn.it/scripts/viewAllegatoDeli.asp?Item=12>

<http://www.delibere.provincia.tn.it/scripts/gethtmlDeli.asp?Item=5&Type=FullView>

Aid No: XA 194/08

Member State: Italy

Region: Lombardia

Title of aid scheme or name of company receiving an individual aid award:

Piano assicurativo regionale sperimentale, in favore delle imprese agricole, a tutela dei danni derivanti da epizootie e fitopatie

Legal basis:

- Bozza di deliberazione giunta regionale, «Piano assicurativo regionale sperimentale, in favore delle imprese agricole, a tutela dei danni derivanti da epizootie e fitopatie»
- Legge regionale n. 7 del 7 febbraio 2000, «Norme per gli interventi regionali in agricoltura»
- Legge regionale n. 3/2006, «Modifiche a leggi regionali in materia di agricoltura»
- Legge 2 giugno 1988, n. 218 «Misure per la lotta contro l'afta epizootica ed altre malattie epizootiche degli animali»
- Decreto legislativo 29 marzo 2004, n. 102 «Interventi finanziari a sostegno delle imprese agricole, a norma dell'articolo 1, comma 2, lettera i), della legge 7 marzo 2003, n. 38»
- Decreto del ministero delle Politiche agricole alimentari e forestali n. 26078 del 28 dicembre 2007
- Decreto del ministero delle Politiche agricole alimentari e forestali n. 102971 del 27 dicembre 2006

Annual expenditure planned under the scheme or overall amount of individual aid granted to the company:
EUR 2 million

Maximum aid intensity: Up to 50 % for those cases referred to in Article 12(2)(b)(ii) of Regulation (EC) No 1857/2006 (cost of insurance premiums in respect of losses caused by animal or plant diseases or pest infestations) and up to 100 % for cases referred to in Article 16(1)(d) of Regulation (EC) No 1857/2006 (cost of insurance premiums paid by farmers for the removal and destruction of fallen stock)

Date of implementation: From the date of publication of the registration number of the request for exemption on the website of the Commission's Directorate-General for Agriculture and Rural Development

Duration of scheme or individual aid: Until 31 December 2013

Objective of aid: The aid scheme is designed to encourage farms to use insurance programmes to safeguard and protect agricultural and livestock production. In accordance with Articles 12 and 16 of Regulation (EC) No 1857/2006, the aid provides for State aid to also include insurance cover in respect of the agricultural risks connected to losses caused by the spread of animal and plant diseases.

This addition to State incentives will cover, subject to the limits set out in Community legislation, the following types of risk:

- (a) losses caused by animal or plant diseases or pest infestations: up to 50 % of the cost of insurance premiums, less payments granted under a national insurance scheme (in accordance with Article 12 of Regulation (EC) No 1857/2006);
- (b) costs of the removal and destruction of fallen stock: up to an amount equivalent to the cost of insurance premiums

paid by farmers, less payments granted under a national insurance scheme (in accordance with Article 16 of Regulation (EC) No 1857/2006).

The aid must not constitute a barrier to the operation of the internal market for insurance services. The aid must not be limited to an individual insurance company or group of companies, or be made subject to the condition that a contract of insurance be taken out with a company established in the Member State concerned.

As regards point (b) above, the scheme is subject to the existence of a relevant programme enabling the safe disposal of fallen stock to be monitored and guaranteed. The aid scheme also does not include direct payment of money to producers, but is granted to economic operators providing insurance services to cover the cost of removal and/or destruction of fallen stock, who demonstrate that the amount has been paid in full to the farmer

Sector(s) concerned: Farm holdings: livestock and crop production

Name and address of the granting authority:

Regione Lombardia
Direzione generale agricoltura
Via Pola, 12/14
I-20124 Milano

Website:

www.agricoltura.regione.lombardia.it, click on 'Per saperne di più', and then on 'Aiuti di Stato'

Other information: —

Aid No: XA 195/08

Member State: Belgium

Region: Vlaanderen

Title of aid scheme or name of company receiving an individual aid:

Biocampagnes 2008

Legal basis:

Ontwerp subsidiebesluit voor het project „Biocampagnes 2008” van Bioforum Vlaanderen vzw (zie bijlage)

Annual expenditure planned under the scheme or overall amount of individual aid granted to the company:
EUR 73 650

Maximum aid intensity: The maximum aid intensity is 50 % of the proven costs of the aid scheme submitted. Overheads are not eligible for aid

Date of implementation: The aid will not be granted until the aid decision has been signed by the minister and budget appropriations have been committed (mid-May 2008). The stand-still principle will be complied with

Duration of scheme or individual aid award: The aid will be granted for a period running up to 31 December 2008

Objective of aid: The aid is to be paid to Bioforum so that it can organise Bioweek in June 2008 and an autumn campaign in October 2008 to widen public awareness of organic farming. The focus will be on strategic planning and targeting and coordinating publicity measures for these two campaigns.

The aid is to be granted under Article 15 of Regulation (EC) No 1857/2006. The aid may cover 100 % of the following costs

- Article 15(2)(c): Aid concerning consultancy services provided by third parties,
- Article 15(2)(e): Aid for factual information on quality systems open to products from other countries, on generic products and on the nutritional benefits of generic products and suggested uses for them,
- Article 15(2)(f): Aid for publications such as catalogues or websites presenting factual information about producers from a given region or producers of a given product, provided the information and presentation is neutral and that all producers concerned have equal opportunities to be represented in the publication. Aid will only be granted for activities and information material in which no reference is made to the origin of the product.

The scheme does not provide for any aid for advertising purposes.

All parts of Article 15 will be complied with

Sector(s) concerned: Organic farming.

The aid is to be paid to small and medium-sized holdings only

Name and address of the granting authority:

Departement Landbouw en Visserij
Afdeling Duurzame Landbouwwontwikkeling
Koning Albert II-laan 35, bus 40
B-1030 Brussel

Website:

<http://lv.vlaanderen.be/nlapps/docs/default.asp?id=780>

Other information: —

Aid No: XA 196/08

Member State: Belgium

Region: Vlaanderen

Title of aid scheme or name of company receiving an individual aid:

Subsidie Netwerk Bioforum Vlaanderen

Legal basis:

Ontwerp subsidiebesluit voor het project „Netwerk Bioforum Vlaanderen — Naar een biosector met meer slagkracht — werkjaar 2008 van 1 mei 2008 tot 31 december 2008” van Bioforum Vlaanderen vzw (zie bijlage)

Annual expenditure planned under the scheme or overall amount of individual aid granted to the company:
EUR 415 000

Maximum aid intensity: The maximum aid intensity is 100 % of the proven costs of the aid scheme submitted. Overheads are not eligible for aid

Date of implementation: The aid will not be granted until the aid decision has been signed by the minister and budget appropriations have been committed (mid-May 2008). The stand-still principle will be complied with

Duration of scheme or individual aid award: The aid will be granted for a period running up to 31 December 2008

Objective of aid: The aid is to be granted to Bioforum so that it can provide basic information on organic farming and organic products for Flanders on its 'Biotheek' website, among other things by means of:

- a one-stop shop for all organic issues,
- a well-maintained website www.biotheek.be providing comprehensive up-to-date information,
- information brochures and product folders,
- the 'Puur' magazine for consumers, the 'Puur' technical information section for farmers, and the 'Puur' technical information section for processors and traders,
- a digital photo archive,
- an electronic newsletter,
- extensive press work and crisis communications for organic farming.

Bioforum is also carrying out two organic campaigns and is responsible for integrating communication: integrating various organic messages and harmonising publications. Bioforum's aim is to improve the marketing structure and market transparency for organic products.

Bioforum plays an advisory role for organic farming in various policy areas: agriculture, education, research, health care, etc.

The aid is to be granted under Article 15 of Regulation (EC) No 1857/2006. The aid may cover 100 % of the following costs:

- Article 15(2)(c): Aid concerning consultancy services provided by third parties,
- Article 15(2)(e): Aid for factual information on quality systems open to products from other countries, on generic products and on the nutritional benefits of generic products and suggested uses for them,
- Article 15(2)(f): Aid for publications such as catalogues or websites presenting factual information about producers from a given region or producers of a given product, provided the information and presentation is neutral and that all producers concerned have equal opportunities to be represented in the publication. Aid will only be granted for activities and information material in which no reference is made to the origin of the product.

The scheme does not provide for any aid for advertising purposes.

All parts of Article 15 will be complied with

Sector(s) concerned: Organic farming.

The aid is to be paid to small and medium-sized holdings only

Name and address of the granting authority:

Departement Landbouw en Visserij
Afdeling Duurzame Landbouwwontwikkeling
Koning Albert II-laan 35, bus 40
B-1030 Brussel

Website:

<http://lv.vlaanderen.be/nlapps/docs/default.asp?id=780>

Other information: —

Aid No: XA 199/08

Member State: Metropolitan France

Region: This scheme may also be part-financed by regional or local authorities (regional or general councils) wishing to do so

Title of aid scheme or name of company receiving an individual aid:

Aides à la préretraite en agriculture

Legal basis:

- Article 8 du règlement (CE) n° 1857/2006

- Article 23 du règlement (CE) n° 1698/2005 du Conseil du 20 septembre 2005 concernant le soutien au développement rural par le FEADER, en liaison avec le règlement (CE) n° 1974/2006 de la Commission du 15 décembre 2006 portant modalités d'application de ce règlement

- Décret n° 2007-1516 du 22 octobre 2007 relatif à la mise en œuvre d'une mesure de préretraite pour les agriculteurs

Annual expenditure planned under the scheme or overall amount of individual aid granted to the company:
EUR 7 000 000

Maximum aid intensity: Farmers taking early retirement may receive flat-rate aid of EUR 7 000 per year, plus additional aid of about EUR 2 000 per year consisting of free cover under the social security system during the period of early retirement, until full pension entitlement has been reached, i.e. a total amount of EUR 9 000 per year

Date of implementation: From the date of publication of the registration number for the request for exemption on the website of the Commission's Directorate-General for Agriculture and Rural Development

Duration of scheme or individual aid award: Until 31 December 2013

Objective of aid: The early-retirement scheme is intended to provide a social solution for farmers forced to cease their activity as a result of economic difficulties, inability to adapt to new environmental constraints or serious health problems, whilst promoting the transfer of the land thus released to young farmers starting up using the aid provided for in the PDRH (Hexagonal Rural Development Programme) or farmers aged under 50 who increase the size of their holdings.

The scheme is designed to enable holdings to be restructured and will involve about 1 000 farmers each year.

France will fund this scheme, in accordance with Article 8 of Regulation (EC) No 1857/2006, by means of an annual budget divided up between the regions. A financial contribution from the regional or local authorities may be added to this to supplement the allowance, up to the permitted Community ceiling (EUR 18 000 per year per beneficiary).

The scheme will be implemented by means of project contracts between the State authorities and the regions under the authority of the prefects. The allowance will be paid by CNASEA on the basis of proof of transfer and complete cessation of activity

Sector(s) concerned: SMEs in all sectors of agricultural production

Name and address of the granting authority:

Ministère de l'agriculture et de la pêche
78, rue de Varenne
F-75349 Paris 07 SP

Website:

<http://agriculture.gouv.fr/sections/thematiques/exploitations-agricoles/aides-aux-exploitations/la-preretraite/>

Other information: —

Information communicated by Member States regarding State aid granted under Commission Regulation (EC) No 70/2001 on the application of Articles 87 and 88 of the EC Treaty to State aid to small and medium-sized enterprises

(Text with EEA relevance)

(2008/C 229/10)

Aid No	XS 159/08
Member State	Poland
Region	Podkarpackie
Title of aid scheme or name of company receiving individual aid	Fabryka Armatury Jafar S.A.
Legal basis	Ustawa z dnia 8 października 2004 r. o zasadach finansowania nauki art. 10, rozporządzenie Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego Dz.U. nr 221 z 14 listopada 2007 r. § 3 ust. 1, umowa nr II-208/P-233/2008
Type of measure	<i>Ad hoc</i>
Budget	Overall budget: EUR 36 707
Maximum aid intensity	In conformity with Articles 4(2)-(6) and 5 of the Regulation
Date of implementation	5.6.2008
Duration	5.6.2008
Objective	Small and medium-sized enterprises
Economic sectors	All sectors eligible for aid to SMEs
Name and address of the granting authority	Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego ul. Wspólna 1/3 PL-00-529 Warszawa
Aid No	XS 162/08
Member State	Italy
Region	Calabria
Title of aid scheme or name of company receiving individual aid	Sostegno agli investimenti in prodotti, applicazioni e servizi basati sulle tecnologie dell'informazione e della comunicazione (TIC) per piccole e medie imprese operanti in Calabria. Azione 6.3D — POR Calabria 2000-2006
Legal basis	Legge regionale 2 maggio 2001, n. 7, art. 31 <i>quater</i> Decreto dirigenziale n. 4050 del 10.4.2006 pubblicato sul BURC n. 8 del 13.4.2006
Type of measure	Aid scheme
Budget	Annual budget: EUR 19,648 million
Maximum aid intensity	In conformity with Articles 4(2)-(6) and 5 of the Regulation
Date of implementation	13.4.2006
Duration	31.12.2008

Objective	Small and medium-sized enterprises
Economic sectors	Other services
Name and address of the granting authority	Regione Calabria Dipartimento Presidenza Via Massara, 2 I-88100 Catanzaro
Aid No	XS 166/08
Member State	Spain
Region	La Rioja
Title of aid scheme or name of company receiving individual aid	Bases reguladoras de la concesión de subvenciones destinadas a la promoción de la innovación en la gestión empresarial
Legal basis	Orden nº 9/2008, de 3 de junio de 2008, de la Consejería de Industria, Innovación y Empleo, por la que se aprueban las bases reguladoras de la concesión de subvenciones por la Agencia de Desarrollo Económico de La Rioja destinadas a la promoción de la innovación en la gestión empresarial, en régimen de concurrencia competitiva (B.O.R. nº 75/2008, de 7 de junio)
Type of measure	Aid scheme
Budget	Annual budget: EUR 1,8 million
Maximum aid intensity	In conformity with Articles 4(2)-(6) and 5 of the Regulation
Date of implementation	7.6.2008
Duration	31.12.2013
Objective	Small and medium-sized enterprises
Economic sectors	All sectors eligible for aid to SMEs
Name and address of the granting authority	Agencia de Desarrollo Económico de La Rioja C/ Muro de la Mata nºs 13-14 E-26271 Logroño (La Rioja) Dirección Internet publicación régimen de ayuda: http://www.larioja.org/npRioja/default/defaultpage.jsp?idtab=449883
Aid No	XS 167/08
Member State	Spain
Region	La Rioja
Title of aid scheme or name of company receiving individual aid	Bases reguladoras de la concesión de subvenciones destinadas a la promoción de la seguridad en el trabajo
Legal basis	Orden nº 20/2008, de 5 de junio de 2008, de la Consejería de Industria, Innovación y Empleo, por la que se aprueban las bases reguladoras de la concesión de subvenciones por la Agencia de Desarrollo Económico de La Rioja destinadas a la promoción de la seguridad en el trabajo, en régimen de concurrencia competitiva (B.O.R. nº 79/2008, de 14 de junio)
Type of measure	Aid scheme

Budget	Annual budget: EUR 0,8 million
Maximum aid intensity	In conformity with Articles 4(2)-(6) and 5 of the Regulation
Date of implementation	14.6.2008
Duration	31.12.2013
Objective	Small and medium-sized enterprises
Economic sectors	All sectors eligible for aid to SMEs
Name and address of the granting authority	Agencia de Desarrollo Económico de La Rioja C/ Muro de la Mata nºs 13-14 E-26271 Logroño (La Rioja) Dirección Internet publicación régimen de ayuda: http://www.larioja.org/npRioja/default/defaultpage.jsp?idtab=449883

Aid No	XS 170/08
Member State	Spain
Region	La Rioja
Title of aid scheme or name of company receiving individual aid	Programa Estratégico de Comercio Exterior
Legal basis	Orden nº 16/2008, de 3 de junio de 2008, de la Consejería de Industria, Innovación y Empleo, por la que se aprueban las bases reguladoras de la concesión de subvenciones por la Agencia de Desarrollo Económico de La Rioja destinadas al programa estratégico de comercio exterior, en régimen de concurrencia competitiva (B.O.R. nº 75/2008, de 7 de junio)
Type of measure	Aid scheme
Budget	Annual budget: EUR 1,6 million
Maximum aid intensity	In conformity with Articles 4(2)-(6) and 5 of the Regulation
Date of implementation	7.6.2008
Duration	31.12.2013
Objective	Small and medium-sized enterprises
Economic sectors	All sectors eligible for aid to SMEs
Name and address of the granting authority	Agencia de Desarrollo Económico de La Rioja C/ Muro de la Mata, nºs 13-14 E-26071 Logroño Dirección Internet publicación régimen de ayuda: http://www.larioja.org/npRioja/default/defaultpage.jsp?idtab=449883

V

(Announcements)

PROCEDURES RELATING TO THE IMPLEMENTATION OF THE COMPETITION
POLICY

COMMISSION

Prior notification of a concentration

(Case COMP/M.5305 — Strabag/DeTe Immobilien)

Candidate case for simplified procedure

(Text with EEA relevance)

(2008/C 229/11)

1. On 26 August 2008, the Commission received a notification of a proposed concentration pursuant to Article 4 of Council Regulation (EC) No 139/2004, ⁽¹⁾ by which the undertaking Strabag SE ('Strabag', Austria) acquires within the meaning of Article 3(1)(b) of the Council Regulation joint control of the undertaking DeTe Immobilien, Deutsche Telekom Immobilien und Service GmbH ('DeTe Immobilien', Germany) by way of purchase of shares.

2. The business activities of the undertakings concerned are:

- for Strabag: the full range of construction activities, in particular buildings, civil engineering and road building; other construction-related services and manufacture and distribution of building materials,
- for DeTe Immobilien: buildings management services (real estate management, technical and infrastructural facility management).

3. On preliminary examination, the Commission finds that the notified transaction could fall within the scope of Regulation (EC) No 139/2004. However, the final decision on this point is reserved. Pursuant to the Commission Notice on a simplified procedure for treatment of certain concentrations under Council Regulation (EC) No 139/2004 ⁽²⁾ it should be noted that this case is a candidate for treatment under the procedure set out in the Notice.

4. The Commission invites interested third parties to submit their possible observations on the proposed operation to the Commission.

Observations must reach the Commission not later than 10 days following the date of this publication. They can be sent to the Commission by fax ((32-2) 296 43 01 or 296 72 44) or by post, under reference number COMP/M.5305 — Strabag/DeTe Immobilien, to the following address:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ OJ L 24, 29.1.2004, p. 1.

⁽²⁾ OJ C 56, 5.3.2005, p. 32.

Prior notification of a concentration
(Case COMP/M.5148 — Deutsche Telekom/OTE)

(Text with EEA relevance)

(2008/C 229/12)

1. On 28 August 2008, the Commission received a notification of a proposed concentration pursuant to Article 4 of Council Regulation (EC) No 139/2004 ⁽¹⁾ by which the undertaking Deutsche Telekom AG ('Deutsche Telekom', Germany) acquire(s) within the meaning of Article 3(1)(b) of the Council Regulation control of the whole of the undertaking Hellenic Telecommunications Organisation SA ('OTE', Greece) by way of purchase of shares.

2. The business activities of the undertakings concerned are:

- for Deutsche Telekom: telecommunications services,
- for OTE: telecommunications services.

3. On preliminary examination, the Commission finds that the notified transaction could fall within the scope of Regulation (EC) No 139/2004. However, the final decision on this point is reserved.

4. The Commission invites interested third parties to submit their possible observations on the proposed operation to the Commission.

Observations must reach the Commission not later than 10 days following the date of this publication. Observations can be sent to the Commission by fax ((32-2) 296 43 01 or 296 72 44) or by post, under reference number COMP/M.5148 — Deutsche Telekom/OTE, to the following address:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ OJL 24, 29.1.2004, p. 1.

NOTE TO THE READER

The institutions have decided no longer to quote in their texts the last amendment to cited acts.

Unless otherwise indicated, references to acts in the texts published here are to the version of those acts currently in force.